

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-647; 81-648; 81-649

1. Zastosowanie:
 Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowego ani ekstremalnego. Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest strokiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostego zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

2. Skład materiałowy:
 Materiał główny: 100% bawełna 180 g/m²

3. Sposób użytkowania:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poglamiła substancjami lotnymi; czy wszystkie zapięcia są sprawne, czy wszystkie jest kompletna. Wyrobów nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, dziur, rozwarowań szwów, uszkodzonych części lub innych elementów, odzież traci przydatność do użytku. Produkty nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

4. Rozmiar:
 Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwas, zasady.

5. Opakowanie:
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym kształcie. Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta: typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

6. Podmiot odpowiedzialny:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

7. Wykazanie:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać swobodnych ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

NEO TOOLS neo-tools.com

GB INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-647; 81-648; 81-649

1. Intended use:
 The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

2. Material composition:
 Main fabric: 100% cotton 180 g/m²

3. Instructions for use:
 Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing. The product has no expiry date. Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability. Do not use the product if it causes allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged. CAUTION! The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids. Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

4. Size:
 After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring to the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Maintenance:
 Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations:
 Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%. Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged. The product does not require any specific disposal.

7. Package:
 The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

NEO TOOLS neo-tools.com

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-647; 81-648; 81-649

1. Anwendung:
 Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keine außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben. Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 EN überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der Klasse I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.

2. Materialzusammensetzung:
 Hauptmaterial: 100% Baumwolle 180 g/m²

3. Gebrauchswiese:
 Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung: nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen beaufschlagt ist, ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und ob die Kleidung komplett ist. Das Produkt kann unbrauchbar sein, wenn mechanische Beschädigungen, Risse, Löcher, abgerissene Nähte, kaputte Verschlüsse und anderen Elementen, ist die Kleidung nicht mehr anzeigefähig. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt worden ist.

4. Größe:
 Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege:
 Zur Reinigung eignen sich abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders vorsehen.

6. Transport, Lagerung und Entsorgung:
 Lagern Sie dieses Produkt in einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösemitteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren. Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre.

7. Verpackung:
 Die Verpackung enthält ein Stück der angegebenen Größe. Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers; Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

NEO TOOLS neo-tools.com

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-647; 81-648; 81-649

1. Применение:
 Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждения кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не отнесенные ни к исключительным, ни к экстремальным. Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесенное к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

2. Состав материала:
 Основной материал: 100% Бавовна 180 г/м²

3. Правила использования:
 Перед использованием проверить состояние изделия, а в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; одежда должна быть исправна, одежда должна быть полностью.

4. Условия транспортировки, хранения и утилизации:
 Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от огня, веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.

5. Упаковка:
 Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера. На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер изделия и состав.

6. Ответственный субъект:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

7. Выказание:
 Одежда после założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać swobodnych ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

NEO TOOLS neo-tools.com

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження: спеодія
МОДЕЛЬ: 81-647; 81-648; 81-649

1. Призначення:
 Продукт призначений для захисту тіла користувача від механічних загроз (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не віднесені до екстремальних. Продукт атестований на відповідність стандарту EN ISO 13688:2013. Є засобом індивідуальної захисту класу I категорії з простою конструкцією, віднесено до I класу в соответствии с Регламентом UE 2016/425.

2. Компоненте матеріале:
 Матеріал принципал: 100% Бумбач 180 г/м²

3. Правила використання:
 Перед використання перевірте технічний стан, а саме: одяг не повинен бути порваний, забруднений, не повинен бути забруднений легкозаймливими речовинами, одяг повинен бути повністю.

4. Умови транспортування, зберігання та утилізації:
 Зберігати у чистому та сухому місці, на безпечній відстані від ірри: речовин, розчинників або випаровування розчинників, без безпосереднього доступу сонячних променів, за відсутності прямого впливу вологого середовища з відносною вологістю оточуючого середовища не вище 90%.

5. Упаковка:
 Упаковка містить одну штуку виробу певного розміру. На упаковці вказано: контактні дані виробника; тип, модель, розмір, склад матеріалу продукту.

6. Відповідальний суб'єкт:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

7. Вказання:
 Одяг після założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać swobodnych ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

NEO TOOLS neo-tools.com

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Védőöltözet
MODELL: 81-647; 81-648; 81-649

1. Destináció:
 A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja az olyan minimális veszélyekkel, mint az időjárás tényezői, melyek nem kivételes vagy extrémális jellegűek. A terméket megvizsgálták és az megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeinek.

2. Anyagösszetétel:
 Fő anyaga: 100% Pamut 180 g/m²

3. Felhasználás:
 A termék használata előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakadva, könnyen kinyitható szerelhető, az összes zárt működik, a ruha komplett.

4. Szállítás, tárolás és megsemmisítési feltételek:
 Tiszta, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerrel és oldószer gőzökkel távol, a közvetlen napfénytől védve tárolandó. A maximális tárolási időtartam 5 év.

5. Tárolás és szállítás során a terméknek meg kell tartania az eredeti csomagolást, amely tartalmazza a termék leírését, a méretet és a megnevezést.

6. A termék szállítása, tárolása és eldobása:
 Tárolja a terméket tisztán, szárazon, közvetlen napfénytől védve, szellőztetett helyen, ahol a relatív páratartalom nem haladja meg a 90% -ot.

7. Csomagolás:
 A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghatározott méretben. A csomagolás megtalálható: a gyártó elérhetősége, típus, modell, méret és a termék összetétele.

NEO TOOLS neo-tools.com

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE
MODEL: 81-647; 81-648; 81-649

1. Destinație:
 Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem. Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I cu o structură simplă, în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.

2. Componentele materiale:
 Materialul principal: 100% Bumbac 180 g/m²

3. Modul de utilizare:
 Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, pliată cu substanțe inflamabile; dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă îmbrăcămintea este completă.

4. Condiții de transport, depozitare și eliminare:
 A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără acces direct a razelor solare, la temperatura camerei și a umidității relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

5. Ambalajul:
 Ambalajul conține o piesă de îmbrăcăminte de o anumită mărime. Pe ambalaj se afiș: datele de contact ale producătorului; tipul, modelul, mărimea și compoziția materialului produsului.

6. Informații de siguranță:
 Înainte de a utiliza produsul, verificați starea tehnică și, în special, dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, pliată cu substanțe inflamabile; dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă îmbrăcămintea este completă.

7. Ambalajul:
 Ambalajul conține o piesă de îmbrăcăminte de o anumită mărime. Pe ambalaj se afiș: datele de contact ale producătorului; tipul, modelul, mărimea și compoziția materialului produsului.

NEO TOOLS neo-tools.com

NEO TOOLS neo-tools.com

NEO TOOLS neo-tools.com

NEO TOOLS neo-tools.com

NEO TOOLS neo-tools.com

NEO TOOLS neo-tools.com

NEO TOOLS neo-tools.com

NEO TOOLS neo-tools.com

